

Sample Text: FSC Outsourcing Agreement

according to FSC-STD-40-004 V3-1

Beispieltext: FSC-Outsourcing-Vereinbarung

gemäss FSC-STD-40-004 V3-1

Disclaimer:

Users of this sample text confirm, by usage, that they have read these notes and formally agree to this disclaimer.

The author of this template is Gutes Holz GmbH, DE. Waldzertifizierung Schweiz - FSC Schweiz modified it for Swiss conditions (03.04.2023).

Approval of compliance with FSC requirements of any versions of this agreement which are based on this sample text is the reserved responsibility of the FSC Accredited Certification Body. The author does not provide any guarantees for the positive assessment on the part of the certification body.

This template has been prepared to the best of our knowledge and with great care. We do not make any claims of completeness or accuracy. This template aims to provide assistance and general guidance for users of the FSC Standards and has not been legally verified. Careful and independent examination, including legal examination is recommended by users prior to applying an agreement based on this sample text.

FSC Switzerland does not accept any liability for any damages which are caused by errors, deviations or interpretations of this template from the FSC requirements or in relation to legal requirements.

Please send any suggestions for the improvement of this text to info@fsc-schweiz.ch.

Haftungsausschluss:

Nutzer dieses Beispieltextes bestätigen mit der Nutzung, dass sie diese Hinweise vorher gelesen haben und ausdrücklich dem Haftungsausschluss zustimmen.

Herausgeberin dieser Mustervorlage ist Gutes Holz GmbH, DE. Für die schweizerischen Gegebenheiten wurde sie durch Waldzertifizierung Schweiz - FSC Schweiz modifiziert (03.04.2023).

Ob Versionen von Vereinbarungen, die auf dieser Beispielformulierung beruhen, als konform mit den zutreffenden FSC-Standards eingeschätzt werden, ist der jeweils zuständigen FSC-Zertifizierungsstelle vorbehalten. Die Herausgeberin übernimmt keine Garantien für die positive Bewertung seitens der FSC-Zertifizierungsstellen.

Diese Vorlage wurde nach bestem Wissen und mit hoher Sorgfalt angefertigt. Wir erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit und Richtigkeit. Diese Vorlage wurde nicht auf juristische Aspekte geprüft, sondern hat zum Ziel eine Hilfe und Orientierung für Anwender der FSC-Standards zu leisten. Es wird empfohlen, vor Anwendung einer Vereinbarung, die auf diesem Beispieltext beruht, sowohl eine sorgfältige eigenverantwortliche Prüfung als auch eine juristische Prüfung vorzunehmen.

FSC Schweiz übernimmt keine Haftung oder Gewährleistung für mögliche Schäden, die aus Fehlern, Abweichungen oder Interpretationen dieser Vorlage von den FSC-Anforderungen oder in Bezug auf gesetzliche Vorgaben entstehen.

Hinweis zur Verbesserung dieses Beispieltextes bitte an info@fsc-schweiz.ch.

Content

Instructions for use:
 Sample Text: FSC Outsourcing Agreement
 Introduction to the Declaration of commitment FSC core labour Requirements by the contractor
 Risk assessment for compliance with FSC core labour standards in Switzerland
 Annex: Declaration of commitment to the FSC core labour Requirements by the contractor

Excerpt Q&A on core labour standards requirements in relation to non-FSC certified subcontractors.

Inhalt

Hinweise zur Anwendung: 2
Beispieltext: FSC-Outsourcing-Vereinbarung 4
Einführung in die Selbstverpflichtungserklärung FSC-Kernarbeitsnormen seitens der Sub-Unternehmen 7
Risikobeurteilung zur Einhaltung der FSC-Kernarbeitsnormen in der Schweiz 8
 Anhang: **Selbstverpflichtungserklärung** zu den FSC-Kernarbeitsnormen seitens des Subunternehmens 10
 Auszug **Q&A** zu Anforderungen Kernarbeitsnormen in Bezug auf nicht-FSC-zertifizierte Subunternehmer. 12

Instructions for use:

Normative basis for outsourcing see FSC-STD-40-004 V3-1, section 13 (extract):

Hinweise zur Anwendung:

Normative Grundlagen für Outsourcing siehe FSC-STD-40-004 V3-1, Abschnitt 13 (Auszug):

13.1 The organization may outsource activities within the scope of its certificate to FSC-CoC-certified and/or non-FSC-CoC-certified contractors.

NOTE: The organization's outsourcing arrangements are subject to a risk analysis by the certification body and sampling for on-site audit purposes.

13.2 Activities that are subject to outsourcing agreements are those that are included in the scope of the organization's CoC certificate, such as purchase, processing, storage, labelling and invoicing of products.

NOTE: Storage sites are exempt from outsourcing agreements where they constitute stopping places as part of transportation or logistic activities. However, if an organization contracts a service provider to store goods that have not yet been sold to a customer, this is considered as an extension of the storage site of the organization and therefore subject to an outsourcing agreement.

13.3 Prior to outsourcing activities to a new contractor, the organization shall inform its certification body about the outsourced activity, name, and contact details of the contractor.

13.4 The organization shall establish an outsourcing agreement with each non-FSC-certified contractor, specifying at a minimum that the contractor shall:

- a) conform to all applicable certification requirements and the organization's procedures related to the outsourced activity;
- b) not make unauthorized use of the FSC trademarks (e.g. on the contractor's products or website);
- c) not further outsource any processing;
- d) accept the right of the organization's certification body to audit the contractor;
- e) notify the organization within the period of 10 business days if the contractor is included in the list of organizations that are disassociated from FSC, in accordance with the FSC-POL-01-004, and therefore subsequently ineligible to provide outsourcing services to FSC-certified organizations.

13.5 The organization shall provide documented procedures to its contractor(s) that ensure the following:

- a) the material under the contractor's responsibility shall not be mixed or contaminated with any other material during the outsourced activity;
- b) the contractor shall keep records of inputs, outputs, and delivery documentation associated with all material covered by the outsourcing agreement;

13.1 Die Organisation kann Aktivitäten im Rahmen des Geltungsbereiches des Chain-of-Custody-Zertifikates an FSC-zertifizierte und/oder an nicht-FSC-zertifizierte Subunternehmen auslagern.

HINWEIS: Outsourcing durch die Organisation ist Gegenstand einer Risikoanalyse durch die Zertifizierungsstelle und kann Teil der Vor-Ort-Prüfung werden.

13.2 Aktivitäten im Rahmen einer Outsourcing-Vereinbarung sind in den Geltungsbereich des COC-Zertifikates der Organisation aufzunehmen, wie etwa Einkauf, Verarbeitung, Lagerung, Kennzeichnung oder Inrechnungstellung der Produkte.

HINWEIS: Lagerstandorte sind von Outsourcing-Vereinbarungen ausgenommen, wenn diese nur "Halte"-Plätze als einen Teil von Transport- und Logistikaktivitäten darstellen. Wenn allerdings eine Organisation einen Serviceanbieter unter Vertrag nimmt, der die Lagerung von Ware übernimmt, und die Ware bislang noch nicht an einen Kunden verkauft wurde, dann wird dies als Erweiterung des Lagerstandortes der Organisation angesehen und ist damit Gegenstand einer Outsourcing-Vereinbarung.

13.3 Bevor der ausgelagerte Prozess mit einem neuen Subunternehmer begonnen wird, muss die Organisation die Zertifizierungsstelle über die ausgelagerte Aktivität und über Name und Kontaktdaten des Subunternehmers informieren.

13.4 Die Organisation muss mit jedem nicht-FSC-zertifizierten Subunternehmer eine Outsourcing-Vereinbarung abschliessen, die dem Subunternehmer mindestens Folgendes vorschreibt:

- a) die zutreffenden Zertifizierungsanforderungen und alle zutreffenden Verfahren der Organisation in Bezug auf die ausgelagerten Aktivitäten einzuhalten
- b) kein Einsatz der FSC-Warenzeichen ohne Autorisierung (z.B. auf den Produkten oder der Website des Subunternehmers oder dessen Website)
- c) keine weitere Auslagerung von Aktivitäten
- d) zu akzeptieren, dass die Zertifizierungsstelle der Organisation den Subunternehmer auditiert
- e) die Organisation innerhalb eines Zeitraumes von 10 Werktagen zu informieren, für den Fall, dass der Subunternehmer in die Liste der nach FSC-POL-01-004 von FSC-disassoziierten Organisationen aufgenommen wurde und von daher für die Ausführung von Outsourcing-Dienstleistungen für FSC-zertifizierte Organisationen untauglich geworden ist.

13.5 Die Organisation stellt dem/n Subunternehmer/n dokumentierte Verfahren zur Verfügung, die Folgendes sicherstellen:

- a) Das Material, welches dem Subunternehmer zur Verfügung gestellt wird, wird während des Outsourcings nicht in unzulässiger Weise vermischt oder mit anderem Material verunreinigt.
- b) Der Subunternehmer verwahrt Aufzeichnungen über den Wareneingang, den Warenausgang und die Lieferdokumente, die das FSC-zertifizierte Material betreffen,

<p>c) if the contractor applies the FSC label to the product on behalf of the organization, the contractor shall only label the eligible products produced under the outsourcing agreement.</p> <p>13.6 The organization shall maintain legal ownership of all materials during outsourcing.</p> <p>NOTE: Organizations are not required to re-take physical possession of the products following outsourcing (e.g. products may be shipped directly from the contractor to the organization's customer).</p> <p>13.7 The organization shall identify the invoices of materials sent for outsourcing following the requirements specified in Clause 5.1. Contractors are not required to identify the invoices of materials after outsourcing.</p> <p>13.8 The organization may act as an FSC-certified contractor providing services to other contracting organizations. In this case, the organization shall include the outsourcing services under the scope of its FSC certificate ensuring that all applicable certification requirements are met.</p> <p>13.9 The FSC-certified contractor shall ensure that they have a copy of the invoice(s) from the delivering supplier(s) and, if not identical, from the billing supplier(s) that include(s) information sufficient to link the invoice(s) and related transport documentation to each other.</p> <p>NOTE: Information on prices can be censored.</p>	<p>welches im Rahmen der Outsourcing-Vereinbarung verarbeitet oder hergestellt wurde.</p> <p>c) Wenn der Subunternehmer die FSC-Label auf den Produkten im Namen der Organisation anbringt, dann kennzeichnet der Subunternehmer nur die geeigneten Produkte, die im Rahmen der Outsourcing-Vereinbarung hergestellt werden.</p> <p>13.6 Die Organisation hat für die Dauer des ausgelagerten Prozesses das Eigentum an allen Materialien.</p> <p>HINWEIS: Organisationen sind nicht verpflichtet, das Material nach dem Auslagerungsprozess wieder physisch in Besitz zu nehmen (d.h. die Produkte können direkt vom Subunternehmer an den Kunden der Organisation geliefert werden).</p> <p>13.7 Die Organisation muss die Rechnungen der für das Outsourcing übergebenen Materialien nach den in Paragraph 5.1 festgelegten Anforderungen identifizieren. Die Subunternehmer sind nicht verpflichtet, die Rechnungen der Materialien nach dem Outsourcing zu identifizieren.</p> <p>13.8 Wenn die Organisation als FSC-zertifiziertes Subunternehmen auftritt und Dienstleistungen für andere Auftraggeber ausführt, dann müssen die Outsourcing-Aktivitäten im Geltungsbereich des FSC-Zertifikates beinhaltet sein, um sicherzustellen, dass alle zutreffenden Zertifizierungsanforderungen eingehalten werden.</p> <p>13.9 Der FSC-zertifizierte Subunternehmer muss sicherstellen, dass er über eine Kopie der Rechnung(en) des/der liefernden Lieferanten und, falls nicht identisch, des/der abrechnenden Lieferanten verfügt, die ausreichende Informationen enthält, um die Rechnung(en) und die zugehörigen Transportdokumente miteinander zu verknüpfen.</p> <p>HINWEIS: Informationen über Preise können geschwärzt werden.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

The FSC requirements for this sample text are clauses 13.4 and 13.5 FSC-STD-40-004 V3-1.

For the resolution of special cases, please contact the FSC Accredited Certification Body or visit the FSC International website (ic.fsc.org). An example of a special case could be: Contractors who operate at the site of the contracting organization. This should be indicated to the FSC Accredited Certification Body as outsourcing, however, an outsourcing agreement may not be necessary – if the contracting organization has control over and supervises the activities (FSC-STD-40-004 V3-1, definition of Outsourcing).

Caution: Inform the certification body who will conduct a risk assessment for the outsourcing procedures, before activities are outsourced to a contractor.

Note: Risk Assessment criteria can be found [here](#).

Die FSC-Anforderungen für diesen Beispieltext sind die Paragraphen 13.4 und 13.5 im FSC-STD-40-004 V3-1.

Zur Lösung von Sonderfällen, wenden Sie sich bitte an die Zertifizierungsstelle oder prüfen Sie die Website von FSC International ic.fsc.org. Beispiel Sonderfall: Subunternehmer, die am Standort des Auftraggebers tätig werden. Dies ist der Zertifizierungsstelle als Outsourcing anzuzeigen, aber eine Outsourcing-Vereinbarung ist ggfs. nicht notwendig, wenn Kontrolle und Aufsicht über die Aktivitäten durch den Auftraggeber besteht (FSC-STD-40-004 V3-1, Definition Outsourcing).

Achtung: Informieren Sie die Zertifizierungsstelle und holen Sie von dieser eine Risikobewertung zu den Outsourcing-Vorgängen ein, bevor Prozesse ausgelagert werden.

Hinweis: Die Kriterien zur Risikobewertung finden Sie unter [FSC-STD-20-011 V4-2, Paragraph 9.2](#).

Sample Text: FSC Outsourcing Agreement

(Version dated 03.04.2022)

Between

[Name of the contracting organization]

Certificate Code: ABC-COC-123456

Further on “The contracting organization”

and

The contractor

Further on “The contractor”

For the acceptance of manufacturing and / or service processes for FSC-certified contracts, the following agreement shall be in place.

- (1) The contracting organization shall maintain legal ownership of the materials throughout the entirety of the contracted activities. The materials (and, as the case may be, the semi-finished and finished products which are produced) provided by the contracting organization shall not be part of the legal property of the contractor.
- (2) The contractor shall not pass orders from the contracting organization to third parties
- (3) The process is carried out exclusively in accordance with the specification of the contracting organization. In particular, the contractor will ensure that:
 - a. Only materials provided by [Name of the Contracting Organization] are used by the contractor in the delivery of services in connection with FSC certified materials.
 - b. Identification of the FSC materials is possible at any time and they cannot be mixed or substituted with other materials.
 - c. The contractor does not add any forest-based materials or components to the material provided.
- (4) For all orders, incoming and outgoing quantities are documented (delivery documents, service charge invoices). The contractor will make available any receipts, production or dispatch documents to the contracting organization.

Beispieltext: FSC-Outsourcing-Vereinbarung

(Version vom 03.04.2023)

Zwischen

[Name des Auftraggebers]

Zertifizierungscode: ABC-COC-123456

im Weiteren “Auftraggeber”

und

[Name des Subunternehmens]

im weiteren “Subunternehmen”

Für die Übernahme von Fertigungs- und/ oder Dienstleistungsprozessen für FSC-zertifizierte Aufträge wird die folgende Vereinbarung geschlossen:

- (1) Der Auftraggeber bleibt über den gesamten Lohnverarbeitungsprozess rechtl. Eigentümer des Materials. Die vom Auftraggeber gestellten Materialien (und ggf. daraus produzierten Halbfertig- und Fertigwaren) gehen nicht in das rechtliches Eigentum des Subunternehmens über.
- (2) Das Subunternehmen gibt die Aufträge des Auftraggebers nicht an Dritte weiter.
- (3) Die Bearbeitung erfolgt ausschliesslich gemäss den Weisungen des Auftraggebers, insbesondere gewährleistet das Subunternehmen, dass:
 - a. für die Abwicklung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit FSC-zertifizierten Materialien, Subunternehmen ausschliesslich die vom Auftraggeber zur Verfügung gestellten Materialien verwenden.
 - b. das FSC-Material zu jedem Zeitpunkt identifizierbar ist und nicht mit anderen Materialien vermischt oder vertauscht werden kann.
 - c. das Subunternehmen keine weiteren wald-basierten Materialien oder Komponenten dem gestellten Material zufügt.
- (4) sämtliche Aufträge, eingehenden und ausgehenden Mengen dokumentiert werden (Lieferscheine, Dienstleistungsrechnungen). Das Subunternehmen stellt dem Auftraggeber auf Nachfrage sämtliche Wareneingangs-, Produktions- und Versanddokumente zur Verfügung.

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(5) The contractor itself does not advertise via the use of the protected and registered FSC trademarks.</p> <p>(6) The contractor does not mark the products as part of its service with the FSC trademarks. Unless:</p> <p>a. The contracting organization has authorized the contractor to do this and</p> <p>b. In the case of so-called "high risk outsourcings", the contracting organization shall ensure that the contractor is audited by the certification body within the annual surveillance schedule of [name of the contracting organization] and</p> <p>c. The contractor only marks the products which were produced under the outsourcing agreement, and which are also eligible to be marked with an FSC label and maintains adequate and sufficient documentation.</p> <p>d. The contractor declares according to a separate self-commitment (Annex 1) that compliance with the FSC core labor requirements by itself and service providers is ensured when carrying out the contractually agreed outsourcing activities.</p> <p>(7) The contractor agrees to the carrying out of audits by the certification body of contracting organization, which have the purpose and the scope to control the implementation of the above-mentioned FSC Chain of Custody requirements for contracted orders.</p> <p>(8) If organizations are disassociated from FSC, they are no longer eligible to provide outsourcing services for FSC certified organizations. The contractor confirms that it is aware of the content and the possibility of disassociation from the FSC system and that it will inform the contracting organization within a period of 10 business days in the event that it is admitted to the list of disassociated organizations according to "FSC-POL-01-004 Policy for Association of Organizations with FSC" disassociated organizations (published on the ic.fsc.org website).</p> <p>(9) This agreement is valid for the duration of the contractual relationship between the contracting organization and the contractor. However, it may be terminated by the parties, in writing, within a notice period of XX days / weeks / months at the end of the month / quarter / year.</p> | <p>(5) das Subunternehmen selbst nicht mit den geschützten und registrierten FSC-Warenzeichen wirbt.</p> <p>(6) das Subunternehmen die Produkte im Rahmen seiner Dienstleistung nicht mit FSC-Warenzeichen kennzeichnet oder markiert. Es sei denn:</p> <p>a. Der Auftraggeber hat das Subunternehmen hierzu autorisiert und</p> <p>b. Im Falle von sogenannten „high risk outsourcings“ stellt der Auftraggeber, sicher, dass das Subunternehmen im Rahmen der jährlich stattfindenden Überwachungen des Auftraggebers durch die Zertifizierungsstelle auditiert wird und</p> <p>c. Das Subunternehmen markiert nur die im Rahmen der Outsourcing-Vereinbarung hergestellten Produkte, welche hierzu auch geeignet sind, mit einem FSC-Kennzeichen versehen zu werden und dokumentiert dies nachvollziehbar.</p> <p>d. Das Subunternehmen erklärt lt. gesonderter Selbstverpflichtung (Anhang 1), dass die Einhaltung der FSC-Kernarbeitsnormen durch sich selbst und Dienstleister bei der Erledigung der vertraglich vereinbarten Outsourcing-Tätigkeiten sichergestellt ist.</p> <p>(7) Das Subunternehmen stimmt der Durchführung von Audits zu, die den Zweck und den Umfang haben die Kontrolle der Umsetzung, der genannten CoC-Anforderungen für die vertraglichen Aufträge durch die Zertifizierungsstelle des Auftraggebers zu ermöglichen.</p> <p>(8) Werden Organisationen vom FSC disassoziiert, sind diese für die Ausführung von Outsourcing-Dienstleistungen für FSC-zertifizierte Organisationen untauglich geworden. Das Subunternehmen bestätigt, dass ihm die Inhalte sowie die Möglichkeit der Dis-Assoziierung vom FSC-System bekannt sind und, dass er innerhalb eines Zeitraumes von 10 Werktagen den [Name des Auftraggebers] informiert, sollte er in die Liste der nach "FSC-POL-01-004 Policy for Association of Organizations with FSC" dis-assozierten Organisationen aufgenommen worden sein (veröffentlicht auf der Website ic.fsc.org)</p> <p>(9) Die Vereinbarung gilt für die Dauer der Vertragsbeziehungen zwischen Auftraggeber und Subunternehmen. Sie kann jedoch von den Parteien mit einer Frist von XX Tagen/Wochen/Monaten zum Monats-/Quartals-/Jahresende schriftlich gekündigt werden.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

(10) Should any provision of this Agreement or any provision incorporated into or amended to this Agreement in the future be or become invalid or unenforceable or should this Agreement or any provision incorporated into or amended to this Agreement in the future contain an omission, then the legal effect of the other provisions shall not be affected thereby.

(10) Sollten einzelne Bestimmungen dieser Vereinbarung unwirksam sein oder nach Abschluss der Vereinbarung unwirksam werden, so bleibt die Wirksamkeit der Vereinbarung im Übrigen davon unberührt.

Address, date
Adresse und Datum

Signature, stamp of the contracting organization
Unterschrift und Stempel des Auftraggebers

Address, date
Adresse und Datum

Signature, stamp of the contractor
Unterschrift und Stempel des Subunternehmens

Introduction to the

Declaration of commitment FSC core labour Requirements by the contractor

according to FSC-STD-40-004 V3-1

for non-FSC certified subcontractors acting within the scope of the FSC certification of the certificate holder.

It is recommended that the certificate holder agrees contractually with non-FSC-certified subcontractors on a self-commitment to comply with the FSC core labour requirements with reference to its own policy statement and also anchor in it the right that its own audits and external audits can be made by the FSC certification body.

Important: The form of the self-commitment declaration can be freely chosen, for example as a separate declaration or concluded for the non-FSC-certified subcontractors as part of the outsourcing agreement.

If low risks for non-compliance with FSC core labour standards can be identified in a country (see for example risk assessment for Switzerland below), it seems sufficient that compliance with FSC core labour standards by non-FSC-certified subcontractors is only audited on an ad hoc basis. Occasions that require an audit should be documented as part of the self-assessment of the certificate holder. Detailed auditing may be necessary in the following situations (but not limited to):

- The organizations are rated negatively in the ITUC Global Rights Index. See: <https://www.ituc-csi.org/ituc-global-rights-index-2024-en?lang=en>
- There are recent press reports or reports of incidents.
- Observations of deviations are available within the framework of the audit and the tour of the company.

NOTE: For non-FSC-certified subcontractors in other countries than Switzerland, the voluntary commitment can be adopted in substance, but the certificate holder should monitor compliance through its own or commissioned audits, depending on its assessment of the risk for violations of the FSC core labour standards.

Einführung in die

Selbstverpflichtungserklärung FSC-Kernarbeitsnormen seitens der Sub-Unternehmen

gemäss FSC-STD-40-004 V3-1

für nicht-FSC-zertifizierte Subunternehmen, welche im Rahmen der FSC-Zertifizierung des Zertifikatsinhabers agieren.

Es wird empfohlen, dass der Zertifikatsinhaber mit nicht-FSC-zertifizierten Subunternehmen vertraglich eine Selbstverpflichtung zur Einhaltung der FSC-Kernarbeitsnormen mit Bezug zur eigenen Grundsatzerklärung vereinbaren und darin auch das Recht verankern, dass eigene Prüfungen und externe Prüfungen seitens der FSC-Zertifizierungsstelle durchgeführt werden können.

Wichtig: Die Form der Selbstverpflichtungserklärung kann frei gewählt werden, sie kann beispielsweise als separate Erklärung oder – für die nicht-FSC-zertifizierten Subunternehmen – im Rahmen der Outsourcing-Vereinbarung abgeschlossen werden.

Wenn geringe Risiken für die Nichteinhaltung der FSC-Kernarbeitsnormen in einem Land festgestellt werden kann (siehe dazu etwa Risikobewertung für die Schweiz nachfolgend) erscheint es ausreichend, dass die Einhaltung der FSC-Kernarbeitsnormen durch nicht-FSC-zertifizierte Subunternehmen nur anlassbezogen überprüft wird. Anlässe, die eine Prüfung erfordern, sollten im Rahmen der Selbstbeurteilung des Zertifikatsinhabers dokumentiert werden. Detaillierte Prüfung kann beispielsweise in folgenden Situationen (aber nicht beschränkt auf diese) notwendig werden:

- Die Organisationen werden im IGB Global Rights Index als negativ bewertet. Siehe: <https://www.ituc-csi.org/ituc-global-rights-index-2024-en?lang=en>
- Es liegen aktuelle Presseberichte oder Berichte zu Vorfällen vor.
- Im Rahmen des Audits und Betriebsrundgangs kommt es zu Beobachtungen von Abweichungen.

HINWEIS: Für nicht-FSC-zertifizierte Subunternehmer der Schweiz kann die Selbstverpflichtung dem Inhalt nach übernommen werden, jedoch sollte der Zertifikatsinhaber je nach Einschätzung des Risikos für Verstösse gegen die FSC-Kernarbeitsnormen die Einhaltung durch eigene oder beauftragte Prüfungen überwachen.

Risk assessment for compliance with FSC core labour standards in Switzerland

Result:
Low risk

Summary: The sources cited below do not contain any information that represents that the FSC core labour standards in Switzerland are fundamentally, systematically or to any significant extent at risk.

Sources:

- Ratification level of the fundamental ILO conventions: 8 out of 10 ratified. See [link](#)
- ITUC Global Rights Index documents violations of internationally recognised workers' rights by governments and employers. Countries are rated in clusters of 1-5+, depending on their compliance with collective labour rights. There are five ratings there, with 1 being the best rating and 5+ being the worst rating a country can receive. ITUC rating, Switzerland: 3 Regular violations of rights. This is because in Switzerland there is no protection under employment law (protection against dismissal) for staff representatives or trade union activists. Furthermore, Swiss employment law is strongly geared towards employers. see: <https://www.ituc-csi.org/ituc-global-rights-index-2024-en?lang=en>
- FSC National Risk Assessment, Switzerland: category 2: Wood harvested in violation of traditional and human rights especially: 2.2. Labor rights are respected including rights as specified in ILO Fundamental Principles and Rights at work. Result (abridged): "No information was found to demonstrate that workers' rights and ILO Fundamental Principles and Rights at work are at risk....." Therefore, the risk designation for this indicator is "low risk".

Scope of the risk assessment:

- The risk assessment refers to the certificate holder and to the affiliated sites as well as to the service providers and non-FSC-certified subcontractors, provided they are based in Switzerland.
- Sites or non-FSC-certified subcontractors based abroad must be assessed on the basis of the existing risk situation of the national laws and legal audits there. For this purpose,

Risikobeurteilung zur Einhaltung der FSC-Kernarbeitsnormen in der Schweiz

Ergebnis:
Geringes Risiko

Zusammenfassung: Die im Folgenden genannten Quellen beinhalten keine Informationen, die darstellen, dass die FSC-Kernarbeitsnormen in der Schweiz grundsätzlich, systematisch oder in signifikantem Umfang gefährdet sind.

Quellen:

- Ratifizierungsgrad der fundamentalen ILO Konventionen: 8 von 10 ratifiziert. Siehe [Link](#) ITUC Global Rights Index (Globaler Rechteindex des IGB) dokumentiert Verstösse gegen international anerkannte Arbeitnehmerrechte durch Regierungen und Arbeitgeber. Die Länder werden in Clustern von 1-5+ bewertet, abhängig von ihrer Einhaltung der kollektiven Arbeitnehmerrechte. Dort gibt es fünf Bewertungen, wobei 1 die beste Bewertung und 5+ die schlechteste Bewertung ist, die ein Land erhalten kann. ITUC Rating, Schweiz: 3 Regelmässige Rechtsverletzungen. Dies, weil in der Schweiz u.a. kein arbeitsrechtlicher Schutz (Kündigungsschutz) für Personalvertretende oder Gewerkschaftsaktivistinnen und -aktivisten besteht. Weiter ist das Schweizer Arbeitsrecht stark auf Arbeitgebende ausgerichtet. siehe: <https://www.ituc-csi.org/ituc-global-rights-index-2024-en?lang=en>
- National Risk Assessment, Switzerland: category 2: Wood harvested in violation of traditional and human rights especially: 2.2. Labor rights are respected including rights as specified in ILO Fundamental Principles and Rights at work. Ergebnis (verkürzt): "Es wurden keine Informationen gefunden, die belegen, dass die Arbeitnehmerrechte sowie die grundlegenden Prinzipien und Rechte der IAO bei der Arbeit gefährdet sind". Daher lautet die Risikobezeichnung für diesen Indikator „geringes Risiko“. Link: <https://connect.fsc.org/document-center/documents/ac3e026f-828e-44d5-bc21-68f15fe66040>

Geltungsbereich der Risikobeurteilung:

- Die Risikobeurteilung bezieht sich auf den Zertifikatsinhaber und auf die angeschlossenen Standorte sowie auf die nicht-FSC-zertifizierten Dienstleister und Subunternehmer, sofern diese ihren Sitz in der Schweiz haben.
- Standorte oder nicht-FSC-zertifizierte Subunternehmen mit Sitz im Ausland müssen anhand der existierenden Risikosituation der dortigen nationalen Gesetze und gesetzlichen Prüfungen

assistance in preparing the self-disclosure of other FSC country offices can be used.

Remarks:

Switzerland has ratified the core labour requirements of the International Labour Organisation. There is comprehensive legislation on the core labour requirements. There is a high level of law enforcement, and in the event of violations, the complaints and legal channels are open to those affected. As there are generally no regular official inspections on worker protection in Swiss companies, the wage book (or documents with comparable content) and internal communication documents informing workers about complaint procedures serve as valid evidence of compliance with core labour standards. In the case of regularly conducted official inspections, proof that these have taken place appears to be sufficient. The factual examination and, if necessary, sanctioning of non-compliance with the requirements is the responsibility of the respective authority.

The FSC risk assessment on Controlled Wood in Switzerland shows that sources and references to risks and occurrences can be found in gender equity compliance (keyword: pay gap between men and women). For the forestry sector, the pay gap is to be classified as significantly less relevant than in other economic sectors. Provisions regarding pay transparency and pay equity analysis are regulated in the Gender Equality Act (GlG). According to Article 13a, all employers with more than 100 employees are obliged to carry out a pay equity analysis every four years and have it verified by an independent auditing body.

beurteilt werden. Hierzu können Hilfestellungen zur Erarbeitung der Selbstauskunft weiterer FSC Länderbüros genutzt werden.

Erläuterungen:

In der Schweiz existiert eine umfassende Gesetzgebung zu den Kernarbeitsnormen. Die Rechtsdurchsetzung findet hochgradig statt und bei Verstössen steht Betroffenen der Beschwerde- und Rechtsweg offen. Da generell keine regelmässigen behördlichen Kontrollen bzgl. Arbeitnehmenden-Schutz in Schweizer Betrieben vorgenommen werden, dienen das Lohnbuch (oder inhaltlich vergleichbare Dokumente) sowie interne Kommunikationsdokumente, die die Beschäftigten über Beschwerdewege informieren, als gültige Belege für die Einhaltung der Kernarbeitsnormen. Im Falle von regelmässig durchgeführten behördlichen Kontrollen erscheint der Nachweis, dass diese stattgefunden haben, ausreichend. Die sachliche Prüfung und ggfs. Sanktionierung bei nicht-Einhaltung der Anforderungen, obliegt der jeweiligen Behörde.

Aus der FSC-Risikobewertung zu Controlled Wood der Schweiz geht hervor, dass Quellen und Hinweise zu Risiken und Vorkommen bei der Einhaltung der Gender-Gerechtigkeit (Stichwort: Entgeltlücke zwischen Männern und Frauen) zu finden sind. Für die Forstwirtschaft ist die Entgeltlücke als deutlich weniger relevant als in anderen Wirtschaftssektoren einzustufen. Bestimmungen bezüglich der Lohntransparenz bzw. der Lohngleichheitsanalyse sind im Gleichstellungsgesetz (GlG) geregelt. So sind nach Artikel 13a alle Arbeitgebenden mit über 100 Mitarbeitenden dazu verpflichtet, alle vier Jahre eine Lohngleichheitsanalyse durchzuführen und von einer unabhängigen Revisionsstelle überprüfen zu lassen.

Annex: Declaration of commitment to the FSC core labour Requirements by the contractor

The declaration of voluntary commitment applies to the following establishments:

<i>Name the locations here!</i> <i>Company names, location addresses</i>	<i>Benennen Sie hier die Standorte!</i> <i>Firmennamen und Standortadressen</i>
-----------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------

We confirm in the context of this declaration that:

- in accordance with clause 13.4. c) FSC-STD-40-004 V3-1, no further "subcontracting" of the service will take place.
- in accordance with clause 13.4. d) FSC-STD-40-004 V3-1, accept the right of the organization's certification body to audit the contractor.

The contractor hereby confirms bindingly:

We do not use child labour.

- No workers under 15 years of age shall be employed. No person under 18 years of age shall be employed in hazardous or arduous work; except in the case of training under approved national laws and regulations. [Where applicable] Persons aged 13 to 15 years are permitted only for light work and the employment does not interfere with schooling nor is it harmful to the health or development of the children. In particular, where children are subject to compulsory education, they shall only work outside school hours during normal daytime working hours.
- The contractor shall prohibit the worst forms of child labour.

We exclude all forms of forced and compulsory labour, in particular:

- Physical and sexual violence
- debt bondage
- Withholding of wages/including payment of labour fees and/or payment of a deposit to take up employment
- Restriction of mobility/mobility of the worker.
- Withholding of passport and/or identity documents
- Threat of denunciation to the authorities.
- Employment relationships are voluntary and based on mutual consent, without threat of punishment.

Anhang: Selbstverpflichtungserklärung zu den FSC-Kernarbeitsnormen seitens des Subunternehmens

Die Selbstverpflichtungserklärung gilt für die folgenden Betriebsstätten:

Wir bestätigen im Rahmen dieser Erklärung, dass:

- gemäss Paragraph 13.4. c) FSC-STD-40-004 V3-1 keine weitere "Unterauslagerung" der Dienstleistung erfolgt.
- gemäss Paragraph 13.4. c) FSC-STD-40-004 V3-1 das Recht der Zertifizierungsstelle der Organisation den Subunternehmer zu auditieren, akzeptiert wird.

Das Subunternehmen bestätigt hiermit verbindlich:

Wir setzen keine Kinderarbeit ein.

- Es werden keine Arbeitnehmer:innen unter 15 Jahren beschäftigt. Keine Person unter 18 Jahren wird mit gefährlichen oder schweren Arbeiten beschäftigt; es sei denn, es handelt sich um eine Ausbildung im Rahmen der genehmigten nationalen Gesetze und Vorschriften. [Falls zutreffend] Personen im Alter von 13 bis 15 Jahren sind nur für leichte Arbeiten zugelassen und die Beschäftigung beeinträchtigt weder die Schulausbildung, noch ist sie schädlich für die Gesundheit oder Entwicklung der Kinder. Insbesondere dort, wo Kinder der Schulpflicht unterliegen, arbeiten sie nur ausserhalb der Schulzeit während der normalen Tagesarbeitszeit.
- Das Subunternehmen verbietet die schlimmsten Formen der Kinderarbeit.

Wir schliessen alle Formen von Zwangs- und Pflichtarbeit aus, insbesondere:

- Körperliche und sexuelle Gewalt
- Schuldknechtschaft
- Vorenthaltung von Löhnen/einschliesslich der Zahlung von Arbeitsgebühren und/oder der Zahlung einer Kautions zur Aufnahme einer Beschäftigung
- Einschränkung der Mobilität/ Beweglichkeit des Arbeitnehmers
- Einbehaltung von Reisepass und/oder Ausweispapieren
- Androhung von Denunziation bei den Behörden
- Arbeitsverhältnisse sind freiwillig und basieren auf gegenseitigem Einverständnis, ohne Androhung einer Strafe.

We ensure that employment and professional practices are non-discriminatory.

We respect the freedom of association and the effective right to collective bargaining.

- Workers may establish or join workers' organizations of their own choice.
- The contractor (and, if applicable, the affiliated sites in Switzerland) respects the full freedom of workers' organizations to establish their statutes and rules.
- We respect the right to freedom of association and collective bargaining. Workers are not discriminated against or penalised in the exercise of these rights.
- We negotiate in good faith with legally constituted workers' organizations and/or duly elected representatives and, where appropriate, use our best endeavours to conclude a collective agreement.
- Collective agreements will be implemented where they exist.

Wir stellen sicher, dass Beschäftigungs- und Berufspraktiken nicht diskriminierend sind.

Wir respektieren die Vereinigungsfreiheit und das effektive Recht auf Kollektivverhandlungen.

- Die Arbeitnehmer:innen können Arbeitnehmer:innen-Organisationen ihrer eigenen Wahl gründen oder solchen beitreten.
- Das Subunternehmen (sowie ggf. die angeschlossenen Standorte in der Schweiz) respektiert die volle Freiheit der Arbeitnehmer:innen-Organisationen, ihre Satzungen und Regeln aufzustellen.
- Wir respektieren das Recht auf Vereinigungsfreiheit und Kollektivverhandlungen. Arbeitnehmer:innen erfahren bei der Ausübung dieser Rechte keine Diskriminierung oder Bestrafung.
- Mit rechtmässig gegründeten Arbeitnehmer:innen-Organisationen und/oder ordnungsgemäss gewählten Vertretern wird nach Treu und Glauben verhandelt und wir bemühen uns ggf. nach besten Kräften, einen Tarifvertrag abzuschliessen.
- Kollektivvereinbarungen werden umgesetzt, wo sie existieren.

Address, date

Adresse und Datum

Signature, stamp of the contractor

Unterschrift und Stempel des Subunternehmens

Excerpt Q&A on core labour standards requirements in relation to non-FSC certified subcontractors.

Application of the FSC core labour requirements

2 **Do the FSC core labour requirements apply to outsourcers and subcontractors?**

Yes, the requirements apply to companies who act as outsourcers and subcontractors to FSC-CoC-certified organizations, see the definition for workers below. Activities that are contracted out to outsourcers and subcontractors are under the scope of the organization's CoC certificate are included in the evaluation by certification bodies, see relevant clauses from the Chain of Custody Standard (FSC-STD-40-004) below:

For example, an organization who is only outsourcing activity that they would have done normally does not remove their responsibility to conform to the core labour requirements as long as legal ownership stays with the organization. All entities involved in the production or processing of FSC products or materials, (in-house or contractual) are covered by the scope of the certificate.

Workers¹: All employed persons, including public employees as well as 'self-employed' persons. This includes part-time and seasonal employees, of all ranks and categories, including laborers, administrators, supervisors, executives, contractor employees as well as self-employed contractors and sub-contractors (Source: ILO Convention 155 Occupational Safety and Health Convention, 1981).

13.2 Activities that are subject to outsourcing agreements are those that are included in the scope of the organization's CoC certificate, such as purchase, processing, storage, labelling and invoicing of products.

13.4 The organization shall establish an outsourcing agreement with each non-FSC-

Auszug Q&A zu Anforderungen Kernarbeitsnormen in Bezug auf nicht FSC zertifizierte Subunternehmer.

Anwendung der FSC-Kernarbeitsnormen

Gelten die FSC-Kernarbeitsnormen auch für Dienstleister und Subunternehmer?

Ja, die Anforderungen gelten auch für Unternehmen, die als Dienstleister und Subunternehmer für FSC-CoC-zertifizierte Organisationen tätig sind, siehe die Definition für Arbeiter:innen unten. Aktivitäten, die an Dienstleister und Subunternehmen vergeben werden, fallen in den Geltungsbereich des CoC-Zertifikats der Organisation und werden in die Bewertung durch Zertifizierungsstellen einbezogen, siehe entsprechende Paragraphen aus dem Produktketten-Standard (FSC-STD-40-004) unten:

Eine Organisation, die z. B. nur Tätigkeiten auslagert, die sie normalerweise durchgeführt hätte, entbindet sie nicht von ihrer Verantwortung, die Kernarbeitsnormen einzuhalten, solange das rechtliche Eigentum bei der Organisation bleibt. Alle Unternehmen, die an der Produktion oder Verarbeitung von FSC-Produkten oder -Materialien beteiligt sind (intern oder vertraglich), fallen in den Geltungsbereich des Zertifikats.

Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen¹: Alle Erwerbstätige, einschliesslich öffentlich Bedienstete sowie "Selbstständige". Dies schliesst Teilzeit- und Saisonarbeitskräfte aller Ränge und Kategorien ein, einschliesslich Arbeiter:innen, Verwaltungsangestellte, Aufsichtspersonen, leitende Angestellte, Angestellte von Subunternehmen sowie selbständige Subunternehmen und Unter-Subunternehmen (Quelle: IAO-Übereinkommen 155 über Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz, 1981).

13.2 Aktivitäten im Rahmen einer Outsourcing-Vereinbarung sind in den Geltungsbereich des CoC-Zertifikates der Organisation aufzunehmen, wie etwa Einkauf, Verarbeitung, Lagerung, Kennzeichnung oder Inrechnungstellung der Produkte.

¹ Definition of functions of employees such as supervisors varies from country to country. In situations where they have authority, in the interest of the employer or management to hire, transfer, suspend, lay off, recall, promote, discharge, assign, reward or discipline other employees or have responsibility to direct them, they may be non-eligible to join unions.

¹ Die Definition der Funktionen von Mitarbeitern wie z. B. Vorgesetzten ist von Land zu Land unterschiedlich. In Situationen, in denen sie im Interesse des Arbeitgebers oder der Geschäftsleitung befugt sind, andere Mitarbeiter einzustellen, zu versetzen, zu suspendieren, zu entlassen, zurückzurufen, zu befördern, zu entlassen, zuzuweisen, zu belohnen oder zu disziplinieren, oder die Verantwortung haben, diese anzuweisen, sind sie möglicherweise nicht berechtigt, einer Gewerkschaft beizutreten.

certified contractor, specifying at a minimum that the contractor shall:

a) conform to all applicable certification requirements and the organization's procedures related to the outsourced activity;....

Contractor: Individual, company, or other legal entity contracted by an organization for any activities under the scope of an FSC CoC certificate.

Scope: The organization's product groups, sites, and activities that are included in the evaluation by an FSC-accredited certification body, together with the certification standard(s) against which these have been audited.

10 **Do the core labour requirements apply to subcontractors used for non FSC related work services (such as cleaning, etc.)?** No, if they are not subject to outsourcing agreements nor connected to activities linked to FSC certified products, these organizations are not within scope.

11 **What about work that is not directly related to FSC production (e.g. people selling candy in the canteen, officer workers (not mill or machinery workers), restaurant/canteen staff, facilities staff). Are they also covered by the core labour requirements?**

Yes, the core labour requirements apply to all employed persons within the organization's operations under the scope of the CoC certification (e.g. activities, sites, group members, product types, sub-contractors...), this includes all workers who meet the definition within the FSC-STD-40-004:

Workers: All employed persons, including public employees as well as 'self-employed' persons. This includes part-time and seasonal employees, of all ranks and categories, including laborers, administrators, supervisors, executives, contractor employees as well as self-employed contractors and sub-contractors (Source: ILO Convention 155 Occupational Safety and Health Convention, 1981).

13.4 Die Organisation muss mit jedem nicht-FSC-zertifizierten Subunternehmer eine Outsourcing-Vereinbarung abschliessen, die dem Subunternehmer mindestens Folgendes vorschreibt:

a) die zutreffenden Zertifizierungsanforderungen und alle zutreffenden Verfahren der Organisation in Bezug auf die ausgelagerten Aktivitäten einzuhalten [...]

Subunternehmer: Einzelperson, Unternehmen oder andere juristische Person, welche einen Vertrag mit einer Organisation zur Ausübung von Aktivitäten im Rahmen des Geltungsbereiches eines FSC-COC-Zertifikates hat.

Geltungsbereich: Die Produktionsstätten, Produkte und Aktivitäten der Organisationen, die durch eine FSC-akkreditierte Zertifizierungsstelle überwacht werden, sowie die dabei angewendeten Standards.

Gelten die Kernarbeitsnormen auch für Subunternehmen, die für Arbeitsleistungen ohne Bezug zur Arbeit des FSC (z. B. Reinigung usw.) eingesetzt werden? Nein, wenn sie weder Outsourcing-Vereinbarungen unterliegen noch mit Aktivitäten im Zusammenhang mit FSC-zertifizierten Produkten verbunden sind, fallen diese Organisationen nicht in den Geltungsbereich.

Wie sieht es mit Arbeitsleistungen aus, die nicht direkt mit der FSC-Produktion zusammenhängen (z. B. Mitarbeiter:innen und Mitarbeiter:innen einer FSC-zertifizierten Organisation, die in der Kantine Süssigkeiten verkaufen, Angestellte der Verwaltung (keine Fabrik- oder Maschinenarbeiter:innen), Restaurant-/Kantinenpersonal, Mitarbeiter:innen der Einrichtungen). Fallen sie auch unter die Kernarbeitsnormen?

Ja, die Kernarbeitsnormen gelten für alle Beschäftigten innerhalb des Betriebs der Organisation im Geltungsbereich der COC-Zertifizierung (z. B. Tätigkeiten, Standorte, Gruppenmitglieder, Produkttypen, Subunternehmen...), dies schliesst alle Arbeiter:innen ein, die der Definition in der FSC-STD-40-004 entsprechen:

Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen¹: Alle Erwerbstätige, einschliesslich öffentlich Bedienstete sowie "Selbstständige". Dies schliesst Teilzeit- und Saisonarbeitskräfte aller Ränge und Kategorien ein, einschliesslich Arbeiter:innen, Verwaltungsangestellte, Aufsichtspersonen, leitende Angestellte, Angestellte von Auftragnehmern sowie selbständige Auftragnehmer und Unterauftragnehmer (Quelle: IAO-Übereinkommen 155 über Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz, 1981).

FSC core labour requirements self-assessment

- 6 **Do self-assessments apply to subcontractors? What if the subcontractor is not FSC-certified and low-risk outsourcing is being implemented with that company? The product will be sent back to the certificate holder for final sale, ownership is not relinquished. Are the core labour requirements still required to be evaluated?** Yes, self-assessment is applied to subcontractors even if they are low risk. You must demonstrate that you have performed your due diligence to check your subcontractor's conformity to the core labour requirements. Activities that are contracted out to outsourcers and subcontractors are under the scope of the organizations CoC certificate and included in the evaluation by certification bodies.
- 7 **If our subcontractor does not conform with any of the core labour requirements, will we be suspended? What is expected in terms of the relationship between the CoC certificate holder and contractor? Does ending the relationship end the suspension? Is this ethical?** Ensuring the subcontractor conforms with the core labour requirements is the responsibility of the certificate holder, just like ensuring it conforms with all other aspects of the Chain of Custody standard (FSC-STD-40-004). This is something that should be covered in the subcontractor agreement. If the subcontractor violates the core labour requirements, then the organization violates the core labour requirement and would receive a non-conformity. It is up to the organization how they resolve their non-conformity.
- 10 **Do we need to have our outsourced companies or contractors complete the self-assessment? Or do we include their evidence in our self-assessment? Or is the outsourcing agreement suitable as is, and no further need for self-assessment questions for the outsourced companies?** Organizations need to include outsourced companies/contractors in their self-assessment. This could be inclusive or separate for each sub-contractor. In all cases, the self-assessment would need to show how the organization (or the sub-contractor) fulfils the core labour requirements and evidence of conformance.

Selbstbeurteilung zu den FSC-Kernarbeitsnormen

Gelten die Selbstbeurteilungen auch für Subunternehmen? Was ist, wenn das Subunternehmen nicht FSC-zertifiziert ist und ein risikoarmes Outsourcing mit diesem Unternehmen durchgeführt wird? Das Produkt wird zum Endverkauf an den Zertifikatsinhaber zurückgeschickt, das Eigentum wird nicht aufgegeben. Müssen die Kernarbeitsnormen weiterhin evaluiert werden? Ja, die Selbstbeurteilung wird auf Subunternehmen angewendet, auch wenn diese ein "geringes Risiko" darstellen. Sie müssen nachweisen, dass Sie Ihre Sorgfaltspflicht erfüllt haben, um die Konformität Ihrer Subunternehmer mit den Kernarbeitsnormen zu überprüfen. Tätigkeiten, die an Dienstleister und Subunternehmen vergeben werden, fallen in den Geltungsbereich des COC-Zertifikats der Organisation und werden von den Zertifizierungsstellen in die Bewertung einbezogen.

Werden wir suspendiert, wenn unser Subunternehmer eine der Kernarbeitsnormen nicht einhält? Was wird in Bezug auf die Beziehung zwischen dem COC-Zertifikatsinhaber und dem Subunternehmen erwartet? Beendet die Beendigung der Beziehung die Suspendierung? Ist dies ethisch vertretbar? Es liegt in der Verantwortung des Zertifikatsinhabers, sicherzustellen, dass der Subunternehmer die Kernarbeitsnormen erfüllt, genau wie die Einhaltung aller anderen Aspekte des Produktketten-Standards (FSC-STD-40-004). Dies ist etwas, das in der Vereinbarung mit dem Subunternehmer geregelt werden sollte. Wenn der Subunternehmer gegen die Kernarbeitsnormen verstösst, dann verstösst die Organisation gegen die Kernarbeitsanforderung und würde eine Nichtkonformität erhalten. Es liegt im Ermessen der Organisation, wie sie die Nichtkonformität behebt.

Müssen wir unseren ausgelagerten Unternehmen und Subunternehmen die Selbstbeurteilung ausfüllen lassen? Oder beziehen wir deren Nachweise in unsere Selbstbeurteilung ein? Oder ist die Outsourcing-Vereinbarung so geeignet, wie sie ist, und es besteht kein weiterer Bedarf an Selbstbeurteilungsfragen ausgelagerten Unternehmen? Organisationen müssen ausgelagerte Unternehmen/Subunternehmen in ihre Selbstbeurteilung einbeziehen. Dies kann umfassend oder separat für jedes Subunternehmen erfolgen. In jedem Fall muss die Selbstbeurteilung zeigen, wie die Organisation (oder das Subunternehmen) die Kernarbeitsnormen erfüllt, und einen Nachweis der Konformität erbringen.

- 11 **Do non-FSC certified outsourcers also need to create a policy statement and conduct a self-assessment and have evidence to show compliance to the certified organization during the organization's audit of outsourcers?** They may, but there is no obligation. The obligation rests with the organization.

Müssen auch nicht FSC-zertifizierte Subunternehmer eine Grundsatzklärung erstellen und eine Selbstbeurteilung durchführen und der zertifizierten Organisation bei der Prüfung das Subunternehmen durch die Organisation Nachweise über die Einhaltung der Richtlinien vorlegen? Sie können, aber es gibt keine Verpflichtung. Die Verpflichtung liegt bei der Organisation.

Questions and answers for auditors

Fragen und Antworten für Auditor:innen

- 1 **How shall auditors confirm the core labour requirements for low risk outsourcers? Certification bodies would not audit such companies, so it will be difficult to verify and confirm the self-assessment. Are auditors now expected to go onsite to all outsourcers to verify conformance with the core labour requirement? Will FSC-STD-20-011 be updated to consider core labour requirements in the high or low-risk designations of outsourcers?** Auditors are required to assess outsourcers or subcontracting companies regarding their conformity to the requirements. Depending on the self-assessment, and the extent of the activities undertaken by the sub-contractor, the non- FSC certified sub-contractors may need to be audited to verify compliance.

Wie sollen Auditor:innen die Kernarbeitsnormen für risikoarme Subunternehmer für "risikoarme" bestätigen? Zertifizierungsstellen würden solche Unternehmen nicht auditieren, daher wird es schwierig sein, die Selbstbeurteilung zu überprüfen und zu bestätigen. Wird von den Auditor:innen nun erwartet, dass sie alle Subunternehmen vor Ort aufsuchen, um die Einhaltung der Kernarbeitsnormen zu überprüfen? Wird FSC-STD-20-011 aktualisiert, um die Kernarbeitsnormen bei der Einstufung von Subunternehmen mit hohem oder niedrigem Risiko zu berücksichtigen? Auditor:innen sind verpflichtet, Subunternehmen hinsichtlich ihrer Konformität mit den Anforderungen zu bewerten. Abhängig von der Selbstbeurteilung und dem Umfang der vom Subunternehmen durchgeführten Aktivitäten müssen die nicht FSC-zertifizierten Subunternehmen möglicherweise überprüft werden, um die Einhaltung der Anforderungen zu überprüfen.

- 2 **Do auditors have to assess evidence from the subcontractors (i.e. list of employees, etc.)? Due diligence of their subcontractors is a requirement for organizations. Auditors may choose to assess evidence from the subcontractors regarding their conformity to the requirements. This is dependent on the specific situation of the country, the organization and the level of detail provided in the self-assessment.**

Müssen die Auditor:innen Nachweise von den Subunternehmern bewerten (z. B. Liste der Mitarbeiter:innen usw.)? Die Ausübung von Sorgfalt gegenüber ihrer Subunternehmen ist eine Anforderung für Organisationen. Die Auditor:innen können sich dafür entscheiden, Nachweise der Subunternehmer hinsichtlich ihrer Konformität mit den Anforderungen zu bewerten. Dies hängt von der spezifischen Situation des Landes, der Organisation und dem Detaillierungsgrad der Selbstbeurteilung ab.